



VACHERON CONSTANTIN
GENÈVE



Les Cabinotiers

RÉCITS
DE
VOYAGES

لي كابينوتييه - ريسي دو ثوياج
رطة عالمية لصناعة الساعات
تعبيرًا عن احترام الفنون والثقافات

لي كابينوتييه غريزاي هاي جولري
دراغون

يتم رفع حظر النشر في
27 نوفمبر 2023 - 9 صباحًا في توقيت وسط أوروبا

لي كابينوتييه غريزاي هاي جولري-دراغون

نظرة عامة

فاشرون كونستنتان وأسيا

أول ميئا غريزاي أخضر لدار
فاشرون كونستنتان

عيار 1120

مجموعة لي كابينوتييه ريسي
دو فوياج

ملخص

مقابلة مع كريستيان سلموني،
مدير قسم التصميم والتراث

المواصفات التقنية

- لي كابينوتييه - ريسي دو فوياج تنطلق لاكتشاف العالم وعجائبه بروح الانفتاح التي ميزت فاشرون كونستنتان منذ نشأتها: الصين وثقافتها الأصيلة تتميز بشكل ملحوظ في بعض النماذج.
- لأول مرة، استعمل محترف طلاء الميئا في الدار تقنية غريزاي باستخدام الميئا الخضراء لتقديم تحية أهلية وحيوية للثنين الإمبراطوري الأسطوري ذي المخالب الخمسة الموضح على ميئا الساعة.
- ترمز هذه الساعة الفريدة من نوعها والمرصعة بالماس قطع باغيت، والتي ترمز إلى الإتيقان الفني للدار، إلى عيار 1120 الداخلي، وهي حركة ذاتية التعبئة فائقة الرقة.

تعكس الساعات ذات القطعة الواحدة في مجموعة "لي كابينوتييه - ريسي دو فوياج" التوسع الجغرافي لدار فاشرون كونستنتان. مع إقامة الاتصالات التجارية الأولى بين فاشرون كونستنتان والصين في منتصف القرن التاسع عشر، أصبح هذا البلد وجهة سفر أساسية. للإشادة بهذا البلد، تتميز ساعة "لي كابينوتييه غريزاي هاي جولري - دراغون" بميئا مطلي بالميئا غريزاي باللون الأخضر، وهو الأول من نوعه لدار فاشرون كونستنتان وخلفية أهلية للثنين الإمبراطوري الأسطوري ذي المخالب الخمسة. يعمل عيار الدار 1120، وهو إحدى أرق الحركات ذاتية التعبئة التي تم إنتاجها على الإطلاق، على تشغيل هذه الساعة الفريدة من نوعها والمرصعة بالماس قطع باغيت.

فاشرون كونستنتان وأسيا

تم إثراء مغامرة فاشرون كونستنتان الإنسانية، التي تعطي جوهرًا للحرف الفنية، بمجموعة "لي كابينوتييه - ريسي دو فوياج"، وهي رحلة خيالية في عالم الساعات إلى وجهات تمثل المراحل التاريخية المختلفة في توسع الدار. تستحضر كل ساعة فريدة من نوعها في المجموعة فنون وثقافات القارات المختلفة التي غزتها الدار. وهذا التوسع الدولي، الذي بدأ في أوائل القرن التاسع عشر، شمل الصين أيضًا.

لكن الإمبراطور لجأ إلى أفضل الحرفيين الأوروبيين، بما في ذلك فاشرون كونستنتان. بعد أن بدأت التنقيب في السوق الصينية في النصف الأول من القرن التاسع عشر، مع توثيق الاتصالات التجارية في وقت مبكر من عام 1845، كانت الدار قد اكتسبت بالفعل سمعة طيبة في البلاد.

نظرة عامة

فاشرون كونستنتان وأسيا

أول مينا غريزاي أخضر لدار
فاشرون كونستنتان

عيار 1120

مجموعة لي كابينوتييه ريسي
دو فوياج

ملخص

مقابلة مع كريستيان سلموني،
مدير قسم التميميم والتراث

المواصفات التقنية





أول ميينا غريزاي أخضر لدار قاشرون كونستنتان

ابتكر محترف طلاء الميينا في دار قاشرون كونستنتان تقنية ميينا غريزاي جديدة لتعزيز ميئا هذه الساعة وتبليط الضوء على التين الأسطوري ذي المخالب الخمسة.

هذا المخلوق رمز القوة والنبل والحظ السعيد، يرافقه دائماً لؤلؤته، شعار الحكمة.

يكشف فن غريزاي، وهي تقنية يعود تاريخها إلى القرن السادس عشر، عن الزخرفة في لعبة من الضوء والظل، مصممة لمنحها عمقاً خاصاً. تتكون هذه التقنية النادرة الآن من وضع طبقات من الميينا البيضاء النادرة المعروفة باسم Limoges White على قاعدة الميينا الداكنة. يتم بعد ذلك حرق كل طبقة في الفرن، مع تحديد وقت الحرق بدقة لأقرب ثانية. على مدار عملية إطلاق النار، تتشكل تفاصيل التين، مما يعطي اتساقاً تدريجياً للطريقة التي يتم بها عرض التين مع ثروة من التفاصيل الدقيقة بشكل لا يصدق. ينتهي عمل عامل الميينا عموماً بوضع طبقة نهائية من الميينا الشفافة لتحقيق تأثير التآلق والعمق الذي يبرز التناقضات في اللوحة.

بالنسبة لهذه القطعة، اتبع خبير الميينا في الدار نهجاً مختلفاً من خلال اختيار إعطاء لون أخضر للميينا الشفاف المطبق على العمل الأولي باللون الأبيض ليموج. يعزز هذا التلوين المظهر الأسطوري للصورة. ولإبراز تأثير العمق، استخدم عامل الميينا الرئيسي بعد ذلك لوناً ليموج الأبيض للحصول على التفاصيل الدقيقة النهائية للزخرفة عن طريق طبقات متتالية تم حرقها في الفرن. والأمر الآخر هو مزيج الميينا الرمادي والترصيع بالأحجار الكريمة. علبة بقطر 40 مم مصنوعة من الذهب الأبيض عيار 18 قيراطاً مرصعة بـ 146 ماسة قطع باغيت على الإطار والوسط والعروات (7,1 قراريط). التاج مزين بماسة مقطوعة بشكل عكسي. يتم إقرانه بحزام من جلد التمساح باللون الأخضر الداكن يتميز بإبزيم دبوس من الذهب الأبيض مرصع بـ 16 ماسة قطع باغيت.

نظرة عامة

قاشرون كونستنتان وأسيا

أول ميينا غريزاي أخضر لدار قاشرون كونستنتان

عيار 1120

مجموعة لي كابينوتييه ريسي دو فوياج

ملخص

مقابلة مع كريستيان سلموني، مدير قسم التميم والتراث

المواصفات التقنية



عيار 1120: حركة أسطورية فائقة الرقة

تتميز ساعة "لي كابينوتييه غريزاي هاي جولري - دراغون" بطلتها الأنيقة. ومع علبة تبلغ سماكتها 8.9 مم، تستفيد هذه الساعة من خبرة الدار في عالم العيارات فائقة الرقة.

في حين يعود تاريخ أول عيارات فائقة الرقة من فاشرون كونستنتان إلى القرن التاسع عشر، فقد طورت الدار العديد من الحركات المشهورة بنحافتها طوال القرن العشرين، استجابة لتوقعات العملاء المتعلقة بالراحة التي استحوذت عليها ساعات اليد.

نظرة عامة

فاشرون كونستنتان وأسيا

أول مينا غريزاي أخضر لدار
فاشرون كونستنتان

عيار 1120

مجموعة لي كابينوتييه ريسي
دو فوياج

ملخص

مقابلة مع كريستيان سلموني،
مدير قسم التميم والتراث

المواصفات التقنية





في عام 1911، على سبيل المثال، تظهر سجلات فاشرون كونستنتان ثلاثة عيارات بأقطار مختلفة ولكن بسمك مشترك يبلغ 2.82 مم. أدى هذا السعي لتحقيق النقاة إلى ابتكار حركات يبلغ سمكها 2.25 مم في عام 1917 و1.88 مم في عام 1924. وفي عام 1955، للاحتفال بالذكرى المئوية الثانية لتأسيسها، قدمت فاشرون كونستنتان كاليبر 1003، وهي حركة ذات تعبئة يدوية تبلغ سماكتها 1.64 مم فقط، وكانت في ذلك الوقت الأنحف على الإطلاق.

بسمك 2.45 مم فقط، يعكس العيار 1120 نفس الاهتمام بالجمع بين التطور التقني والتصميم الأنيق.

تم طرح هذه الحركة في عام 1968، وتم إعادة تصميمها في عام 2010 بوزن متأرجح من الذهب عيار 18 قيراطًا على شكل الشعاع المائل المتقاطع. احتفظت بنفس الحجم، مع احتياطي طاقة أعلى لمدة 40 ساعة. تحمل هذه الساعة السمة المميزة لجنيف، وقد تم نقلها إلى المستوى التالي من حيث الديكور والتشطيب، وتتميز بزخارف كوت دو جنيف، والحبيبات الدائرية، والشطب، والجوانب ذات الحبيبات المستقيمة. بفضل مكوناته البالغ عددها 144 ومنظم يعمل بمعدل 19800 ذبذبة في الساعة (2,75 هرتز)، يحرك هذا الجيل الأحدث من كاليبر 1120 عقارب الساعة على شكل ورقة من الذهب الأبيض.

نظرة عامة

فاشرون كونستنتان وأسيا

أول مينا غريزاي أخضر لدار فاشرون كونستنتان

عيار 1120

مجموعة لي كابينوتييه ريسي دو فوياج

ملخص

مقابلة مع كريستيان سلموني، مدير قسم التصميم والتراث

المواصفات التقنية





لي كابينوتييه غريزاي هاي جولري-دراغون

مجموعة لي كابينوتييه ريسي دو فوياج

كانت مهمة فاشرون كونستنتان دائمًا هي إتقان فن صناعة الساعات في جنيف مع البقاء منفتحة على العالم. كان حفيد المؤسس جاك بارتيليمي فاشرون (1787-1864) أول من عبر طرق فرنسا وإيطاليا، يليه شريكه فرانسوا كونستنتان (1788-1854)، وهو مسافر لا يكل وأشرف على التطوير التجاري للدار. أسس علاقات تجارية مع أوروبا الوسطى وأمريكا الجنوبية والدول الإسكندنافية وآسيا، خلال فترة كانت فيها فاشرون كونستنتان تكتسب أيضًا موطئ قدم في الولايات المتحدة والصين، وكذلك في البرازيل وهونغ كونغ وكوبا.

ترسم مراسلات فرانسوا كونستنتان، التي تمتد لأكثر من ربع قرن، صورة لمهنة كان منفتحًا على أوروبا التي تمر بعملية إعادة هيكلة كبرى في أعقاب الحروب النابليونية ومؤتمر فيينا. واستمر هذا النطاق والانتشار في التوسع مع عبور اسم فاشرون كونستنتان الحدود وفتح أسواق جديدة. منذ ذلك الوقت، أصبح مفهوم السفر متأصلًا في قيم الدار، وهو جزء لا يتجزأ من المغامرة الإنسانية التي تميز تاريخها الذي يبلغ حوالي 270 عامًا. على خطى مؤسسها، تقدم الدار سلسلة "ريسي دو فوياج" مع Réclits de Voyages هذه باعتبارها رحلة في صناعة الساعات عبر العالم وعجائبه، مع تطبيق الحرفية والفن الميكانيكي كوسيلة للتعبير.

نظرة عامة

فاشرون كونستنتان وآسيا

أول مينا غريزاي أخضر لدار
فاشرون كونستنتان

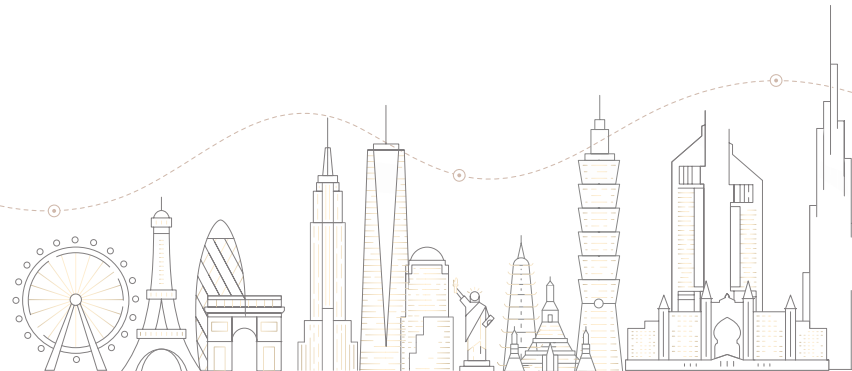
عيار 1120

مجموعة لي كابينوتييه ريسي
دو فوياج

ملخص

مقابلة مع كريستيان سلموني،
مدير قسم التميميم والتراث

المواصفات التقنية





ملخص

وهو الأول من نوعه في الدار، كما قاموا للمرة الأولى أيضًا بالترصيع الماسي للنموذج ذي ميناء مطلي بمينا غريزاي. تم ترصيع علبة هذه الساعة بالكامل بـ 146 ماسة قطع باغيت على الإطار والوسط والعروات، بينما تزين التاج ماسة قطع بريانت. تعمل هذه الساعة المميزة المعتمدة من جنيف بـ 1120 ذاتي التعبئة، وهي حركة أسطورية تتميز بسماكتها البالغة 2,45 مم وبنيتها المتألقة من الناحية الجمالية. وهي موجودة في علبة من الذهب الأبيض يبلغ قطرها 40 مم وسمكها 8,9 مم، مقترنة بحزام من جلد التمساح باللون الأخضر الداكن ومؤمن بإبزيم دبوس من الذهب الأبيض مرصع بالأحجار الكريمة.

تقدم دار فاشرون كونستنتان "ريسي دو فوياج"، مجموعة فريدة من نوعها من ساعات لي كابينوتييه التي تمزج بين الحرفية والمهارة التقنية. تحتفل هذه المجموعة المخصصة للتوسع العالمي للدار الذي بدأ في القرن التاسع عشر بروح الانفتاح التي أظهرتها منذ البداية. وتوضح كل ساعة المراحل المتعاقبة لهذه الرحلة. تشيد ساعة "لي كابينوتييه غريزاي هاي جولري - دراغون" بالعين، البلد الذي يعود تاريخ تجارته مع فاشرون كونستنتان إلى عام 1845. على ميناء هذه الساعة الذي يتميز بتنين إمبراطوري ذي خمسة مخالب ولؤلؤته، ابتكر الحرفيون الماهرون لدى فاشرون كونستنتان زخرفة غريزاي مطلية بمينا باللون الأخضر،



نظرة عامة

فاشرون كونستنتان وأسيا

أول مينا غريزاي أخضر لدار فاشرون كونستنتان

عيار 1120

مجموعة لي كابينوتييه ريسي دو فوياج

ملخص

مقابلة مع كريستيان سلموني، مدير قسم الترميم والتراث

المواصفات التقنية

مقابلة مع كريستيان سلموني، مدير قسم التصميم والتراث



تسلطون الضوء على رقة بعض الطرازات في مجموعة لي كابينوتييه - ريسي دو فوياج هذه. ما هي مؤهلات فاشرون كونستنتان في هذا المجال؟

منذ إنشائها في عام 1755، شاركت فاشرون كونستنتان في جميع مجالات فن صناعة الساعات: ساعات الجيب، وساعات اليد، والخوادم، والقلائد، والبروشات، مما يدل على إتقان بارع للتقنيات، والتعقيدات الكبرى والحركات الميكانيكية فائقة الرقة. في حين أن هذا المجال الأخير من الخبرة قد يبدو بسهولة أقل شهرة من النماذج ذات التعقيدات الكبرى، فإن هذا ليس هو الحال بالتأكيد. تتطلب العيارات فائقة الرقة نفس القدر من الموهبة والخبرة، كما أظهرت فاشرون كونستنتان منذ نشأتها. منذ أوائل القرن التاسع عشر، أشارت المراسلات بين مديري الدار بوضوح إلى "الساعات الرقيقة". وقد أصبح هذا السعي نحو النحافة إحدى سمات فاشرون كونستنتان طوال القرن العشرين، كما يتجلى ذلك في ساعة جيب تم الكشف عنها في عام 1931 بحركة ميكانيكية ذات تعبئة يدوية يبلغ قياسها 17/5 12 خطًا أو قطرها 39,20 مم وسمكها لا يكاد يبلغ 0,94 مم. والعيار 1003، الذي تم تقديمه في عام 1955 للاحتفال بالذكرى المئوية الثانية لتأسيس الدار، بالإضافة إلى العيار 1120، الذي ظهر بعد 13 عامًا وتألّق في ساعة "لي كابينوتييه غريزاي هادي جولري - دراغون"، هما جزء من هذا الاتجاه نحو الحركات فائقة الرقة والتميز من الناحية الجمالية. أصبحت بعض هذه العيارات مميزة بين هواة جمع الساعات، الذين يميزون كلاً من الطول التقنية المعتمدة والشعور بالتصميم في ترتيب مكوناتها. ما ينطبق على الساعات ذات العقارب المزدوجة أو الثلاثة ينطبق أيضًا على التعقيدات، لا سيما بفضل العيار 1120 نفسه مع وحدات وظيفية إضافية. أثناء الحديث عن هذا الموضوع، يجب أن أذكر أيضًا مثال مكر الدقائق كالبيير 1731، وهو كان الأنحف في السوق وقت تقديمه في عام 2013 بسمك 3,90 مم فقط.

ميني غريزاي وترصيع الأحجار الكريمة: لماذا يتم الجمع بين هاتين الحرفيتين الفئيتين اللتين تم تطويرهما بإتقان من قبل فاشرون كونستنتان في هذا الوقت بالذات؟

هاتان التقنيتان هما بالفعل من بين الحرف الفنية التي يتم إتقانها بشكل مثالي داخل الدار. والحقيقة أنه لم يكن من المناسب في السابق الجمع بين الاثنين، ويرجع ذلك أساسًا إلى أن ميني غريزاي هي جميلة بشكل لافت للنظر، وتكشف عن اهتمام مذهل بالتفاصيل من خلال أجواء الضوء والظل التي تشكل طورًا واقعية لا يُسمح لأي شيء بإعاقتها. تتميز طرازات الميني غريزاي التي قدمتها فاشرون كونستنتان العام الماضي في مجموعة "لي كابينوتييه - لي رويوم أكواتييك®" بإطار وعلبة ناعمة، من دون ترصيع. مع ساعة "لي كابينوتييه غريزاي هادي جولري - دراغون"، دفع اللون الأخضر الذي أعطي لميني غريزاي - وهو الأول من نوعه بالنسبة لدار فاشرون كونستنتان - مصممي الدار إلى تجربة شيء مختلف. لقد كان ترصيع العلبة بالأحجار الكريمة خيارًا واضحًا، ليس فقط لأنه يبرز تأثير العمق الذي تهدف إليه تقنية الميني هذه، ولكن أيضًا لأنه يعزز تألقها.

نظرة عامة

فاشرون كونستنتان وأسيا

أول مينا غريزاي أخضر لدار فاشرون كونستنتان

عيار 1120

مجموعة لي كابينوتييه ريسي دو فوياج

ملخص

مقابلة مع كريستيان سلموني، مدير قسم التصميم والتراث

المواصفات التقنية

نظرة عامة

فاشرون كونستنتان وأسيا

أول ميئا غريزاي أخضر لدار
فاشرون كونستنتان

عيار 1120

مجموعة لي كابينوتييه ريسي
دو فوياج

ملخص

مقابلة مع كريستيان سلموني،
مدير قسم التميم والتراث

المواصفات التقنية

هل تتمتع فاشرون كونستنتان والحين بتاريخ مشترك طويل الأمد؟

الحين بلد رائع تتمتع معه فاشرون كونستنتان بعلاقات وثيقة منذ منتصف القرن التاسع عشر. في عام 2015، للاحتفال بمرور 65 عامًا على العلاقات الثنائية بين الصين وسويسرا، شاركت فاشرون كونستنتان في معرض "جنيف في قلب الزمن - أصول ثقافة صناعة الساعات السويسرية"، بالشراكة مع متحف الفن والتاريخ (MAH) في جنيف ومتحف العاصمة في بكين. وكان هذا أكبر معرض لصناعة الساعات على الإطلاق في آسيا، حيث يضم أكثر من 350 قطعة وأدوات ولوحات وتقوش، ثلاثها جاء من مجموعة فاشرون كونستنتان التراثية. وكانت الدار حاضرة أيضًا في موقع المعرض في متحف العاصمة في بكين مع كبار هانعي الساعات والنقاشين وهانعي الميئا وفناني الغيوشيه. يوضح هذا المثال البسيط أهمية الحين بالنسبة للدار، التي لديها حوالي 30 نقطة بيع في البلاد. العملاء الصينيون حساسون تجاه صناعة الساعات الجميلة والحرفية الدقيقة. إنهم يقدرون بشدة الحرف الفنية ويظهرون ولاءً كبيراً لهذه المبادئ.



لي كابينوتييه غريزاي هاي جولري-دراغون



المواصفات التقنية غريزاي هاي جولري - دراغون

007C/000G-096C	المرجع	ساعة مهدقة بشعار جنيف
1120	الحركة	تم تطويرها وتصنيعها في فاشرون كونستنتان ميكانيكية ذاتية التعبئة قطرها 28,40 مم، سماكتها 2,40 مم احتياطي الطاقة للحركة: 40 ساعة تقريباً 2,75 هرتز (19800 هزة ارتدادية في الساعة الواحدة) 144 جزءاً 36 جوهرة
ساعات ودقائق	المؤشرات	ساعات ودقائق
ذهب أبيض 18 قيراطا مرصعة بـ146 ماسة قطع باغيت (7,10 قراريط تقريباً) قطرها 40 مم، سماكتها 8,90 مم تاج مرصع بماسة مقلوبة قطع بريانت خلفية من زجاج الكريستال السافيري الشفاف	العلبة	ذهب أبيض 18 قيراطا مرصعة بـ146 ماسة قطع باغيت (7,10 قراريط تقريباً) قطرها 40 مم، سماكتها 8,90 مم تاج مرصع بماسة مقلوبة قطع بريانت خلفية من زجاج الكريستال السافيري الشفاف
ميناء "أخضر" غريزاي يمثل التنين	الميناء	ميناء "أخضر" غريزاي يمثل التنين
جلد التمساح الميسيسيبي باللون الأخضر الداكن مع بطانة من جلد التمساح، خياطة يدوية، تشطيب السرج، مربعات كبيرة عريضة	الحزام	جلد التمساح الميسيسيبي باللون الأخضر الداكن مع بطانة من جلد التمساح، خياطة يدوية، تشطيب السرج، مربعات كبيرة عريضة
مشبك دبوس من الذهب الأبيض مرصع بـ16 ماسة باغيت (0,60 قراريط تقريباً)	المشبك	مشبك دبوس من الذهب الأبيض مرصع بـ16 ماسة باغيت (0,60 قراريط تقريباً)
نموذج لي كابينوتييه	علبة التقديم والإكسسوار	نموذج لي كابينوتييه

ساعة فريدة من نوعها
عبارات Les Cabinotiers و Pièce unique وشعار AC منقوشة على خلفية الساعة.

نظرة عامة

فاشرون كونستنتان وأسيا

أول ميناء غريزاي أخضر لدار فاشرون كونستنتان

عيار 1120

مجموعة لي كابينوتييه ريسي دو فوياج

ملخص

مقابلة مع كريستيان سلموني، مدير قسم التميميم والتراث

المواصفات التقنية

تأسست دار فاشرون كونستنتان عام 1755، وهي الأقدم في العالم من حيث العمل المتواصل في صناعة الساعات منذ حوالي 270 عامًا، محافظةً بإخلاص على استمرارية تراثها الفخور في صناعة الساعات المتميزة وتطور أساليب التصميم عبر أجيال من الحرفيين المتمرسين.

في ذروة ابتكار الساعات الراقية بأناقة رصينة، تقدم الدار ساعات بتقنيات جمالية وتقنية فريدة بمستوى عالٍ من اللامسات الأخيرة. تعيد فاشرون كونستنتان إلى الحياة إرثها الاستثنائي وروحها الإبداعية من خلال مجموعاتهما: باتريموني وتراديسيونل وميتييه دار وأوثرسيز وفيفتي سيكس وهيستوريك وإيجيري. كما تقدم لعملائها المميزين الفرحة النادرة للحصول على ساعات كلاسيكية ضمن مجموعة "لي كوليكسيونور" المتنوعة بالإضافة إلى ابتكارات فريدة ومخصصة بفضل قسم "لي كابينوتيه".

#VacheronConstantin
#OneOfNotMany


VACHERON CONSTANTIN | ONE OF
GENÈVE NOT MANY.

